

О. Вербова

КОРРЕЛЯЦИЯ КОМПОНЕНТНОГО СОСТАВА ДЕФИНИЦИЙ И ТИПОВ ЗНАНИЙ, РЕПРЕЗЕНТИРУЕМЫХ В НИХ (на материале наименований растений в современном английском языке)

Для того чтобы не потеряться в большом информационном потоке, человечество, эволюционируя, выработало механизмы «компрессии» и «декомпрессии» знаний. Одним из таких «операционных», логических знаков является непосредственно лексическая единица, заключающая в себе определенный спектр семантических компонентов, среди которых исследователи выделяют наиболее и наименее значимые (А. Вежбицкая, Е. И. Будникова, О. Ю. Гаврилова, О. Л. Зозуля и др.). В данной связи интересным представляется обнаружение корреляции частотного компонентного состава лексического значения и типов семантических компонентов, профилируемых в его структуре.

В качестве опытной группы для целей исследования путем сплошной выборки нами были отобраны 1000 наименований растений в современном английском языке по данным Большого толкового словаря Вебстера. Проанализировав частотность наполняемости дефиниций, т.е. числа семантических компонентов, входящих в их структуру (в целом 25 семантических признаков), мы условно разделили компонентный состав определений на три вида: высокочастотный, медиальный и низкочастотный. Так, высокочастотным мы будем считать состав, представленный наиболее распространенной 2-компонентной семантической структурой (частота профилирования – 216 раз (21,6 %)), медиальная частотность характерна для конструкций с 4 (172 раза (17,2 %)) и 5 (171 раз (17,1 %)) компонентами, и, соответственно, низкочастотная единичная – 10–12 компонентами (1 раз (0,1 %)).

Ввиду объективных ограничений, сосредоточимся на корреляции в высокочастотном (2-компонентная структура) и медиальном (4–5-компонентная структура) диапазоне и типах наиболее салиентных знаний, которые актуализируются в них.

Т а б л и ц а

Типы знаний	Кол-во семантических компонентов в дефиниции	Частота актуализации семантического компонента (раз)	%
Обыденный имя-классификатор ¹	2	87	40,3
	4	111	64,5
	5	122	71,3
Научный латинизированный имя-классификатор	2	105	49
	4	164	95
	5	163	95,3

¹ Имя-классификатор – термин, который используется в дефинициях и репрезентирует информацию о природе компонента (принадлежность к классу).

Научный имя-классификатор	2	115	53,2
	4	59	34,3
	5	45	26,3
Локативность	2	2	1
	4	119	69,2
	5	143	84
Форма	2	2	1
	4	34	20
	5	63	37
Размер	2	2	1
	4	22	13
	5	37	22
Цвет	2	1	0,5
	4	33	19,2
	5	73	43
Коммерческая и иная ценность	2	3	1,4
	4	47	27,3
	5	54	31,5

Анализируя данные приведенной выше таблицы, можно сделать следующие выводы.

1. В высокочастотных и медиальных структурах значительную степень актуализации приобретают семантические признаки классификационного блока ('обыденный имя-классификатор', 'научный латинизированный имя-классификатор', 'научный имя-классификатор'), блока 'пространство и время' ('локативность'), перцептивного блока ('форма', 'размер' и 'цвет'), а также блока 'характер взаимодействия с человеком' ('коммерческая и иная ценность').

2. Очевиден рост частоты актуализации семантических признаков в условиях расширения компонентной структуры лексических дефиниций наименований растений. Особенно стремительный рост профилирования мы отмечаем в случае семантических признаков 'локативность', 'форма', 'цвет' и 'коммерческая и иная ценность'. Данное обстоятельство может свидетельствовать о салиентности второго цикла в сравнении с признаками первого цикла салиентности, указывающими на аффилированность растения к тому или иному классу.

3. Интересно отметить, что, в условиях общей тенденции роста частотности семантических компонентов, исключение составляет признак 'научный имя-классификатор', частотность которого в несколько раз снижается при увеличении числа компонентов. Следовательно, сокращение частоты фиксации данного признака, по всей видимости, компенсируется другими признаками классификационного блока.

4. Возможно, в связи с ростом числа компонентов в семантической структуре лексического значения на определенном этапе фиксируется или снижается частота актуализации тех или иных семантических компонентов. При этом для каждого порог оказывается различным.

Таким образом, расширение компонентного состава лексического определения непосредственным образом влияет на рост частотности актуализации одних типов семантических компонентов, профилируемых в его структуре и снижение других. Так, на этапе снижения частотности включаются компенсаторные механизмы, посредством работы которых, как мы полагаем, к процессу определения той или иной лексической единицы подключаются семантические компоненты одного и того же блока либо перестают профилироваться вовсе.

Т. В. Корбачёва

ВТОРИЧНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ НАИМЕНОВАНИЙ
КОНСТИТУЕНТОВ ТЕМПОРАЛЬНЫХ ЦИКЛОВ
(на материале русского и испанского языков)

Время как форма протекания всех механических, органических и психических процессов, заключающаяся в закономерной координации сменяющих друг друга явлений, является важнейшим фактором человеческого мировосприятия. Не случайно понятие времени пронизывает всю систему языка и получает соответствующее выражение на всех его уровнях. Среди широкого репертуара лексических средств выражения временных отношений важное место занимают циклические структуры – лексические объединения, организованные по принципу последовательности и повторяемости.

Темпоральные циклы представляют собой материальное воплощение сложившейся в языковом сообществе системы измерения времени, в основе которого лежит представление о течении времени как о последовательности периодически повторяющихся явлений и событий. Наиболее важными для организации жизни и деятельности людей являются суточный цикл (бинарный цикл: рус. *день – ночь*, исп. *día* ‘день’ – *noche* ‘ночь’; четырехчастный цикл: рус. *утро – день – вечер – ночь*, исп. *mañana* ‘утро’ – *tarde* ‘день (от полудня до сумерек)’ – *noche* ‘ночь’ – *madrugada* ‘раннее утро’), годовой цикл, представленный временами года и месяцами, а также недельный цикл.

Обращение к семантическим структурам наименований конститuentов указанных циклов однозначно демонстрирует вторичное использование данных имен для обозначения иных временных периодов, которые в свою очередь также представляют собой этапы протекания некоторых процессов, прежде всего, жизни человека. В каждом случае профилирование тех или иных признаков при вторичном употреблении наименований конститuentов темпоральных циклов позволяет реорганизовать референтную ситуацию, выделив или оттеняя некоторые ее свойства. Перемещение в фокус внимания признака, выступающего базой для переноса имени, может происходить на следующих когнитивных основаниях:

1. При вторичном употреблении имени может манифестироваться наиболее яркий отличительный признак, максимально дифференцирующий имя данного члена цикла от имен иных конститuentов того же цикла. Так,